

Florence Klein

OUVRAGES ET ARTICLES PARUS (JANVIER 2025)

1. *La représentation du couple Virgile-Ovide dans l'histoire de la culture, de l'Antiquité à nos jours*, S. Clément-Tarantino et F. Klein (dir.), Villeneuve d'Ascq, Presses Universitaires du Septentrion, (coll. Cahiers de Philologie) 2015 (419 pages)
2. *Identity, Ethnicity and Gender in Antiquity*, J. Fabre-Serris, A. Keith et F. Klein (dir.), Berlin-Boston, De Gruyter (coll. Trends in Classics - Supplementary Volumes, vol. 109), 2021 (286 pages)
3. *Faire voir. Études sur l'enargeia dans l'Antiquité et à la Renaissance*, F. Klein et R. Webb (dir.), Villeneuve d'Ascq, Presses Universitaires du Septentrion (coll. Littératures), 2021, (293 pages)

Parutions prochaines

4. *Dictionnaire des Images du Poétique dans l'Antiquité*, J.-Ph. Guez, F. Klein, J. Peigney et É. Prioux (dir.), Paris, Garnier, 2025 (sous presse ; parution en mars 2025) (2 volumes, 2292 pages)
5. *Te nemus omne canet. Regards croisés sur l'auteur. En l'honneur d'Alain Deremetz*, S. Clément-Tarantino et F. Klein (dir.), Presses Universitaires du Septentrion (coll. Littératures), 2025 (manuscrit définitif rendu à l'éditeur en octobre 2024 ; parution programmée pour septembre 2025).

ARTICLES PARUS DANS DES REVUES À COMITÉ DE LECTURE

- A1. « *Rursus pomi iactu remorata secundi* (Mét. X, 671). La *mora* et la poétique ovidienne de la brièveté », *Dictynna* 2, 2005.
- A2. « Les citations des *Géorgiques* et de l'*Enéide* dans le *Catalepton* XIV. Intertextualité et poétique », *Revue des Études Latines* 85, 2007 p. 81-103.
- A3. « Les ailes perdues et retrouvées du dieu Amour : la définition générique de l'épigramme chez Propertius et Ovide », *Latomus* 67, 2008, p. 662-678.
- A4. « La publication des œuvres et l'élitisme littéraire : le rôle de l'épigramme 28 Pf de Callimaque dans les constructions de *personae poetarum* chez Catulle et les poètes augustéens », *Camena* 7, 2009.
- A5. « Une réponse ovidienne à Asclépiade ? Hypothèse d'une allusion à l'épigramme sur la *Lyde* d'Antimaque dans le *certamen* de Pallas et Arachné (Mét. VI) », *Dictynna* 7, 2010.
- A6. « Les bouclettes d'Encolpe (*Sat.* 109.9) : une critique pétronienne du néo-alexandrinisme ovidien ? », *Eugesta* 2, 2012, p. 241-262.
- A7. « Tradition épique et modèles hellénistiques dans le livre XIV des *Métamorphoses* », *Revue des Études Latines* 90, 2012, p. 195-212.
- A8. « *Mollis* – ἀπαλός : la démarche féminine des vers poétiques dans l'épigramme romaine et ses modèles hellénistiques », *Eugesta* 3, 2013, p. 264-281.
- A9. « Des Ἀνδριαντοποιικά de Posidippe à la galerie de statues de Persée : l'épigramme 64 A.-B. et les *Métamorphoses* d'Ovide », *Dictynna* 13, 2016.

- A10. « Duplications : échos et répétitions, de Narcisse à Orphée », *Revue de Philologie, de Littérature et d'Histoire Anciennes* 90, 2016, p. 47-66.
- A11. « Vergil's 'Posidipeanism'? The Ἀνδροειδοποιικία in *Georgics* 4 and Statius' *Silvae* », *Harvard Studies in Classical Philology* 109, 2017, p. 353-375.
- A12. « Catullus' reply to Moschus? Female Gaze and Desire in the *Europa* and *Carmen* 64 », *Helios* 45, 2018, p. 109-125.
- A13. « Quels critères de l'allusion pour une intertextualité 'latente' ? Échos cachés / dispersés des *Métamorphoses* d'Ovide dans l'Écho de Longus », *Dictynna* 15, 2018.
- A14. « Écho, l'intertextualité déformante et une poétique 'féminine' chez Ovide et quelques autres », *Polysèmes* 20, 2018.
- A15. « *Si non obstat reuerentia...* Regards irrévérencieux, incestes suggérés et troublantes *ekphrasis* : Ovide ou l'invitation à l'irrévérence », *Camena* 24, 2019.
- A16. « *Pont*. I, 2, 121 et II, 2, 115-116 : retour sur une allusion à Callimaque (fr. 114b Pf) », *Vita Latina* 200, 2020, p. 143-155.
- A17. « De Salamine à Actium, d'Eschyle à Virgile. Le souvenir des *Perses* dans l'*ekphrasis* du bouclier d'Énée », *Aitia* 11.2, 2021.
- A18. « *Carmen perpetuum deducere*? Retour sur le 'programme callimachéen' du proème des *Métamorphoses* », *Dictynna* 19, 2022.
- A19. « Imiter Ovide et le signaler dans les romans grecs ? L'exemple d'Achille Tatius et la question des marqueurs d'intertextualité », *Dictynna* 21, 2024.

ARTICLES PARUS DANS DES REVUES SANS COMITÉ DE LECTURE

- A20. « Relations familiales et tragédie dans les récits mythologiques : *Omnia turbasti* - l'épisode de Térée, Philomèle et Procné dans les *Métamorphoses* », *Ateliers* n° 45, 2013, p. 119-140.

CHAPITRES D'OUVRAGE / ACTES DE COLLOQUE

- Ch1. « *Prodigiosa mendacia uatum*. Responses to the marvellous in Ovid's narrative of Perseus (Met. 4-5) », dans Ph. Hardie (dir.), *Paradox and the Marvellous in Augustan Literature and Culture*, Oxford University Press 2009, p. 189-212.
- Ch2. « La réception de Lycophron dans la poésie augustéenne. Le point de vue de Cassandre et le dispositif poétique de l'*Alexandra* », dans C. Cusset et É. Prioux (dir.), *Lycophron, éclats d'obscurité*, Saint-Étienne 2009, p. 561-592.
- Ch3. « *Amores picti et scriptae puellae* chez Properce et Ovide : questions d'esthétique et regards sur la λεπτότης callimachéenne », dans É. Prioux et A. Rouveret (dir.), *Métamorphoses du Regard Ancien*, Presses Universitaires de Paris Ouest, 2010, p. 113-136.
- Ch4. « L'ἐν ἄεισμα διηγεκός ou la poétique de l'épopée en question. Etude de quelques manifestations de la *uox poetae* dans les *Métamorphoses* d'Ovide », dans É. Raymond (dir.), *Vox Poetae. Manifestations auctoriales dans l'épopée gréco-latine*. CEROR, Paris 2011, p. 335-354.

- Ch5. « Usage politique du mythe et modèles alexandrins dans la littérature d'époque néronienne : les traitements d'Hercule dans le *Satiricon* de Pétrone et la *Pharsale* de Lucain », dans C. Cusset, N. Le Meur-Weissman, F. Levin (dir.), *Mythe et Pouvoir à l'époque hellénistique*, *Hellenistica Groningana* 18, Peeters, 2012, p. 207-234.
- Ch6. « Les catégories stylistiques des poètes augustéens, entre théorie esthétique et caractérisation générique ? », dans M. Cojannot-Leblanc, C. Pouzadoux et É. Prioux (dir.), *L'Héroïque et le Champêtre. Vol. I. Les catégories stylistiques dans le discours critique sur les arts*, Presses Universitaires de Paris Ouest 2014, p. 125-150.
- Ch7. « L'écriture épique ovidienne face à 'sa' tradition : représentation et mise à distance de la poétique de l'*Enéide* dans les *Métamorphoses* », dans Aline Estèves et Jean Meyers (dir.), *Tradition et innovation dans l'épopée latine, de l'Antiquité au Moyen-Âge*. Ausonius, Paris 2014, p. 63-80.
- Ch8. « Virgile le Romain, Ovide le néo-alexandrin : le couple Virgile-Ovide dans le *Satiricon* de Pétrone », dans S. Clément-Tarantino et F. Klein (dir.), *La représentation du couple Virgile-Ovide dans la culture, de l'Antiquité à nos jours*, Presses Universitaires du Septentrion, Villeneuve d'Ascq 2015, p. 75-93.
- Ch9. « Du lieu commun à l'intertextualité signifiante : la présence subversive des *suasores* politiques dans la poésie ovidienne ? (*Trist.* III, 7 ; *Met.* XV, 855-879) », dans C. Schneider et R. Poignault (dir.), *Présence de la déclamation antique (controverses et suasores)*, Collection Caesarodunum XLVI-XLVII bis, Présence de l'Antiquité, Clermont-Ferrand 2015, p. 75-88.
- Ch10. « Le *poeta nouus* et le prince. Quelques fragments d'histoire de l'art hellénistique au miroir de la poésie augustéenne » dans P. Linant de Bellefonds, E. Prioux, A. Rouveret (dir.), *D'Alexandre à Auguste. Dynamiques de la création dans les arts visuels et la poésie*, PUR, Rennes 2015, p. 111-123.
- Ch11. « La passion érotique et la loi générique de l'amour élégiaque : Propérce et Ovide lecteurs de Catulle », dans I. Boehm, J.-L. Ferrary et S. Franchet d'Espèrey (dir.), *L'Homme et ses passions. Actes du XVII^e Congrès international de l'Association Guillaume Budé organisé à Lyon du 26 au 29 août 2013*, Les Belles Lettres, Paris 2016, p. 389-400.
- Ch12. « *Recusationes* homériques : Homère dans les épigrammes (insérées) de Catulle sur la mort de son frère », dans Y. Durbec et F. Trajber (dir.), *Traditions épiques et poésie épigrammatique*, *Hellenistica Groningana* 22, Peeters, 2016, p. 205-224.
- Ch13. (avec S. Clément-Tarantino), « Au-delà de Virgile *vs* Ovide : deux lectures intertextuelles du centon *Europa* », dans F. Garambois-Vasquez et D. Vallat, *Varium et mutabile. Mémoires et métamorphoses du centon dans l'Antiquité*, Presses de l'Université de Saint-Etienne, 2017, p. 87-105.
- Ch14. « Les plus lentes des déesses ? L'*Idylle* 15, l'enfance d'Adonis et une (re)lecture ovidienne de Théocrite », dans C. Cusset, C. Kossaifi et R. Poignault, *Présence de Théocrite*, Collection Caesarodunum L-LI bis, Clermont-Ferrand, 2017, p. 483-497.
- Ch15. « Métamorphoses intertextuelles et intersexuelles d'une voix 'trans-genre' : la *Boucle de Bérénice* relue par Catulle, Virgile et Ovide », dans C. Cusset, P. Belenfant et C.-E. Nardone (dir.), *Féminités hellénistiques : voix, genre, représentations*, *Hellenistica Groningana*, Peeters, Leuven ; Paris ; Bristol, 2020, p. 527-549

- Ch.16. « Νωδυνία : l'Oubli des Souffrances Maternelles et le Chant Théocritéen, d'Alcmène (*Id.* 24) à Bérénice (*Id.* 17) », dans A. Sharrock et A. Keith (dir.), *Maternal Conceptions in Classical Literature and Philosophy*, University of Toronto Press, Toronto ; Buffalo ; London, 2020, p. 63-79.
- Ch.17. « Maigreur, minceur et faiblesse physique des *Callimachi Romani* : programme poétique 'callimachéen' et dynamique intertextuelle chez les poètes augustéens », dans E. Galbois et S. Rougier-Blanc, *Maigreur et minceur dans les sociétés anciennes. Grèce, Orient, Rome*, Ausonius, Bordeaux 2020. p. 171-186.
- Ch.18. « Ἰσχυροφωνία : les affect(at)ions vocales de Callimaque, et quelques échos romains (Ovide, Perse) » à paraître dans A.-I. Bouton-Touboulic (dir.), *Magna uoce. Effets et pouvoirs de la voix dans la philosophie et la littérature antiques*, Classiques Garnier, Paris, 2020, p. 213-232.
- Ch.19. « De l'*Europe* de Moschos aux *Métamorphoses* d'Ovide : *enargeia*, désir et fiction poétique », dans F. Klein et R. Webb (dir.), *Études sur l'enargeia dans l'Antiquité et à la Renaissance*, Presses Universitaires du Septentrion (coll. Littératures), 2021, p. 147-170.
- Ch.20. « Genderized intertextuality: Feminizing the Alexandrian Models in Propertius' Actian Poetry », dans J. Fabre-Serris, A. Keith et F. Klein (dir.), *Identities, Ethnicities and Gender in Antiquity*, De Gruyter (Trends in Classics - Supplementary Volumes 109), Berlin/Boston, 2021, p. 115-134.
- Ch.21. « *Lavinia* d'Ursula K. Le Guin: des regrets de Virgile à la réécriture de l'*Énéide* au féminin », dans D. Meulemans (dir.), *Ursula K. Le Guin, De l'autre côté des mots*, ActusSF 2021, p. 276-315.
- Ch.22. « Objets arrachés / femmes enlevées : le rapt des vierges et les images du transfert culturel dans les poèmes 64, 65 et 66 de Catulle », dans H. Harich-Schwarzbauer et C. Scheidegger Lämmle (dir.), *Women and Objects in Antiquity. Gender Studies in den Altertumswissenschaften*, IPHIS, Trier 2022, p. 149-170.
- Ch.23. (avec S. Benoist et C. Landra), « 8-17 de notre ère, Ovide à Tomes. Lectures croisées des Tristes et des Pontiques » dans H. Casanova-Robin *et al.* (dir.), *Étudier les humanités aujourd'hui. Nouveaux enjeux, nouvelles méthodes*, Classiques Garnier, Paris, 2022, p. 57-92.
- Ch.24. « L'influence de la rhétorique et les références au callimachisme chez les poètes augustéens (Properce et Horace) », dans H. Vial (dir.), *La Poésie augustéenne et la rhétorique*, Presses Universitaires Blaise Pascal, Clermont-Ferrand, 2022, p. 183-107.
- Ch.25. « Construire un "je" genré dans les traductions de Catulle (c. 51 et 66). Érotique de l'appropriation littéraire et féminisation rétrospective des modèles grecs », dans L. Cordes et Th. Führer, *The Gendered 'I' in Ancient Literature. Modelling Gender in First-Person Discourse*, De Gruyter, Berlin/Boston 2022, p. 25-42.
- Ch.26. « Comme et contre Ennius ? Jeux allitératifs et programme poétique dans le *carmen* 64 de Catulle », dans É. Wolff, *Les jeux sur les mots, les lettres et les sons dans les textes latins*, Ausonius, Bordeaux 2023, p. 61-73.
- Ch.27. « *Duo moriemur*. Death and Doubling in Ovid's *Metamorphoses* », dans J. Farrell, J. Miller, D. Nelis et A. Schiesaro (dir.), *Ovid, Death, and Transfiguration*, Mnemosyne Supplements, Brill, Leiden-Boston. 2023, p. 43-60.

- Ch.28. « Marguerite Yourcenar's 'Feminism' and the Ambivalence of Ovidien Models in *Feux* », dans F. Cox et H. Taylor (dir.), *Ovid in French. Reception by Women from the Renaissance to the Present*, Oxford University Press, Oxford, 2023, p. 188-219.
- Ch.29. « Transfert et transformation : Alexandrie la cosmopolite et l'innovation poétique au miroir de Rome », dans H. Fragaki, M.-D. Nenna et M. J. Versluys (dir.), *Alexandria the cosmopolis. A globale perspective*. Coll. *Études Alexandrines* 56, Peeters, 2022, p. 457-474.
- Ch.30. « *Aurea nunc, olim siluestribus horrida dumis*. The *luci Molorchi* and the Augustan Space in Virgil's *Georgics* and *Aeneid* 8 », dans M. R. Gale and A. Chahoud (dir.), *The Augustan Space: The Poetics of Geography, Topography and Monumentality*, Cambridge University Press, p. 98-113.

RECENSIONS D'OUVRAGES

- R1. J.-C. Jolivet, *Allusion et fiction épistolaire dans les Héroïdes. Recherches sur l'Intertextualité ovidienne*, CEFR, Rome, École Française de Rome 2001, *Revue de Philologie, de Littérature et d'Histoire anciennes*, vol. 77 (1), 2003, p. 154-156.
- R2. A. Bonadeo, *Mito et natura allo specchio. L'eco nel pensiero greco e latino*, Pubblicazioni della Facoltà di Lettere e Filosofia dell'Università di Pavia 103, Pisa, Edizioni ETS, 2003, *Revue de Philologie, de Littérature et d'Histoire anciennes*, vol. 78 (2), 2004, p. 414-415.
- R3. H. van Tress, *Poetic Memory. Allusion in the Poetry of Callimachus and the Metamorphoses of Ovid*, Brill, Leiden-Boston 2004, *Revue de Philologie, de Littérature et d'Histoire anciennes* vol. 82 (1), 2008, p. 207-209.
- R4. J. P. Schwindt (dir.), *La représentation du temps dans la poésie augustéenne. Zur Poetik der Zeit in augusteischer Dichtung*, Universitätsverlag Winter, Heidelberg 2005, *Revue des Etudes Latines* vol. 86, 2008, p. 339-342.
- R5. V. Rimell, *Ovid's lovers. Desire, Difference, and the Poetic Imagination*, Cambridge University Press, Cambridge, 2006, *Revue de Philologie, de Littérature et d'Histoire anciennes*, vol. 83 (1), 2009, p. 156-158.
- R6. K. Volk (dir.), *Vergil's Eclogues*, Oxford Readings in Classical Studies, Oxford University Press, Oxford 2008, *Revue des Etudes Latines*, vol. 89, 2011, p. 362-364.
- R7. I. Jouteur (dir.), *La théâtralité de l'œuvre ovidienne*, Textes réunis et présentés par Isabelle Jouteur. *Études Anciennes* 40., A.D.R.A. Nancy, 2009, *Revue des Etudes Latines*, vol. 90, 2012, p. 386-389.
- R8. A. Luisi et N. F. Berrino, *L'ironia di Ovidio verso Livia e Tiberio*, Bari, Edipuglia, 2010 (Quaderni di „Invigilata Lucernis“, 38), *Latomus*, vol. 73 (1), 2014, p. 261-264.
- R9. F. Cairns, *Papers on Roman Elegy, 1969-2003*, Eikasmos. Studi 16, Pàtron Editore, Bologna 2007, *Revue de Philologie, de Littérature et d'Histoire anciennes*, vol. 88 (1), 2015
- R10. E. M. Young, *Translation as Muse. Poetic Translation in Catullus' Rome*. The University of Chicago Press, 2015, *L'Antiquité Classique*, vol. 86, 2017.
- R11. E. Zimmermann Damer, *In the Flesh. Embodied Identities in Roman Elegy*, Madison Wisconsin: The University of Wisconsin Press, (Wisconsin Studies in Classics), 2019, *Phoenix* 74, 2020 p. 168-170.